

小忍者幼儿园
幼儿园
生活情境
体验绘本

农场郊游 闹翻天



[美] 克里斯·图加斯 著/绘
范晓星 译

中信出版集团

小忍者幼儿园

幼儿园
生活情境
体验绘本



农场郊游 闹翻天



[美] 克里斯·图加斯 著/绘
范晓星 译

中信出版集团·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

农场郊游闹翻天 / (美) 克里斯·图加斯著绘; 范
晓星译. -- 北京: 中信出版社, 2018.4
(小忍者幼儿园: 幼儿园生活情境体验绘本)
书名原文: DOJO DAYTRIP
ISBN 978-7-5086-7342-4

I. ①农… II. ①克… ②范… III. ①儿童故事—图
画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 047195 号

Original published as Dojo Daytrip

Text and illustrations © Chris Tougas, 2015

This edition published with permission from Owlkids Books Inc., Toronto Ontario CANADA.

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical photocopying, sound recording, or otherwise, without the prior written permission of CITIC Press Corporation.

Chinese simplified translation copyright © 2018 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

农场郊游闹翻天

著 绘 者: [美] 克里斯·图加斯

译 者: 范晓星

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承 印 者: 鹤山雅图仕印刷有限公司

开 本: 692mm × 787mm 1/12

版 次: 2018 年 4 月第 1 版

京权图字: 01-2017-2370

书 号: ISBN 978-7-5086-7342-4

定 价: 96.00 元 (全 3 册)

印 张: 34 字 数: 26 千字

印 次: 2018 年 4 月第 1 次印刷

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

策划出品: 中信童书·如果童书

策划编辑: 李 雯

责任编辑: 陈晓丹

营销编辑: 王娇娇 王馨可

封面设计: 姜 婷

内文排版: 王 莹

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

版权所有·侵权必究

有印刷装订质量问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

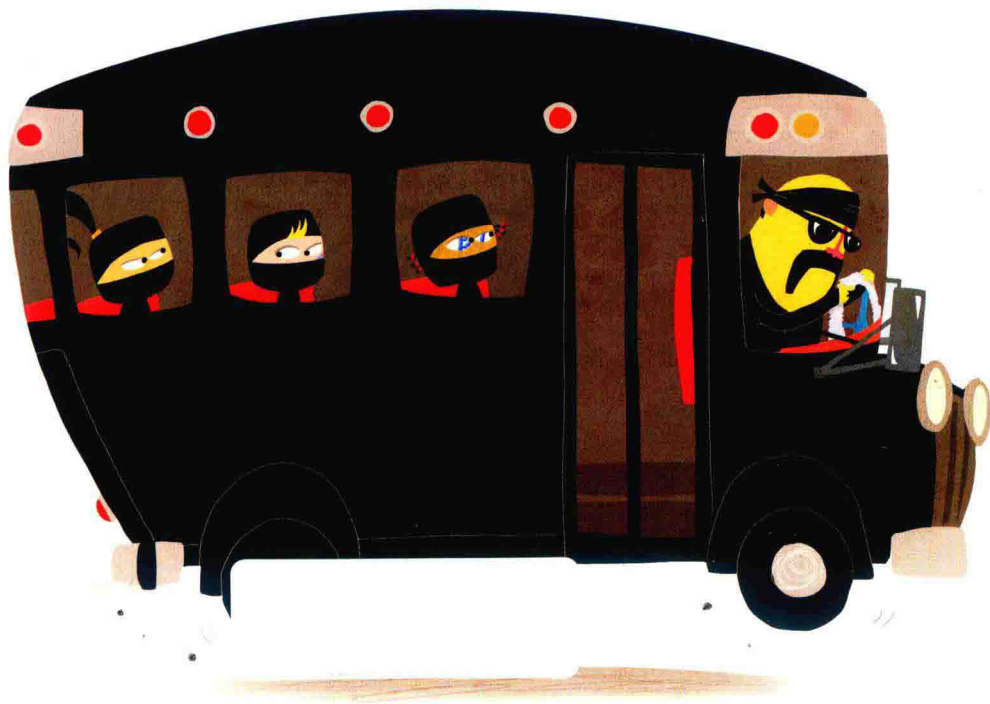




“嘿—哈！”

献给我的妈妈
特别感谢蒂法尼·斯通

..



图书在版编目 (CIP) 数据

农场郊游闹翻天 / (美) 克里斯·图加斯著绘; 范
晓星译. -- 北京: 中信出版社, 2018.4
(小忍者幼儿园: 幼儿园生活情境体验绘本)
书名原文: DOJO DAYTRIP
ISBN 978-7-5086-7342-4

I. ①农… II. ①克… ②范… III. ①儿童故事—图
画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 047195 号

Original published as Dojo Daytrip

Text and illustrations © Chris Tougas, 2015

This edition published with permission from Owlkids Books Inc., Toronto Ontario CANADA.

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical photocopying, sound recording, or otherwise, without the prior written permission of CITIC Press Corporation.

Chinese simplified translation copyright © 2018 by CITIC Press Corporation

ALL RIGHTS RESERVED

本书仅限中国大陆地区发行销售

农场郊游闹翻天

著 绘 者: [美] 克里斯·图加斯

译 者: 范晓星

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

承 印 者: 鹤山雅图仕印刷有限公司

开 本: 692mm × 787mm 1/12

版 次: 2018 年 4 月第 1 版

京权图字: 01-2017-2370

书 号: ISBN 978-7-5086-7342-4

定 价: 96.00 元 (全 3 册)

印 张: 34 字 数: 26 千字

印 次: 2018 年 4 月第 1 次印刷

广告经营许可证: 京朝工商广字第 8087 号

策划出品: 中信童书·如果童书

策划编辑: 李 雯

责任编辑: 陈晓丹

营销编辑: 王娇娇 王馨可

封面设计: 姜 婷

内文排版: 王 莹

出版发行: 中信出版集团股份有限公司

版权所有·侵权必究

有印刷装订质量问题, 本公司负责调换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com



小忍者幼儿园
幼儿园
生活情境
体验绘本



[美] 克里斯·图加斯 著/绘
范晓星 译

中信出版集团·北京

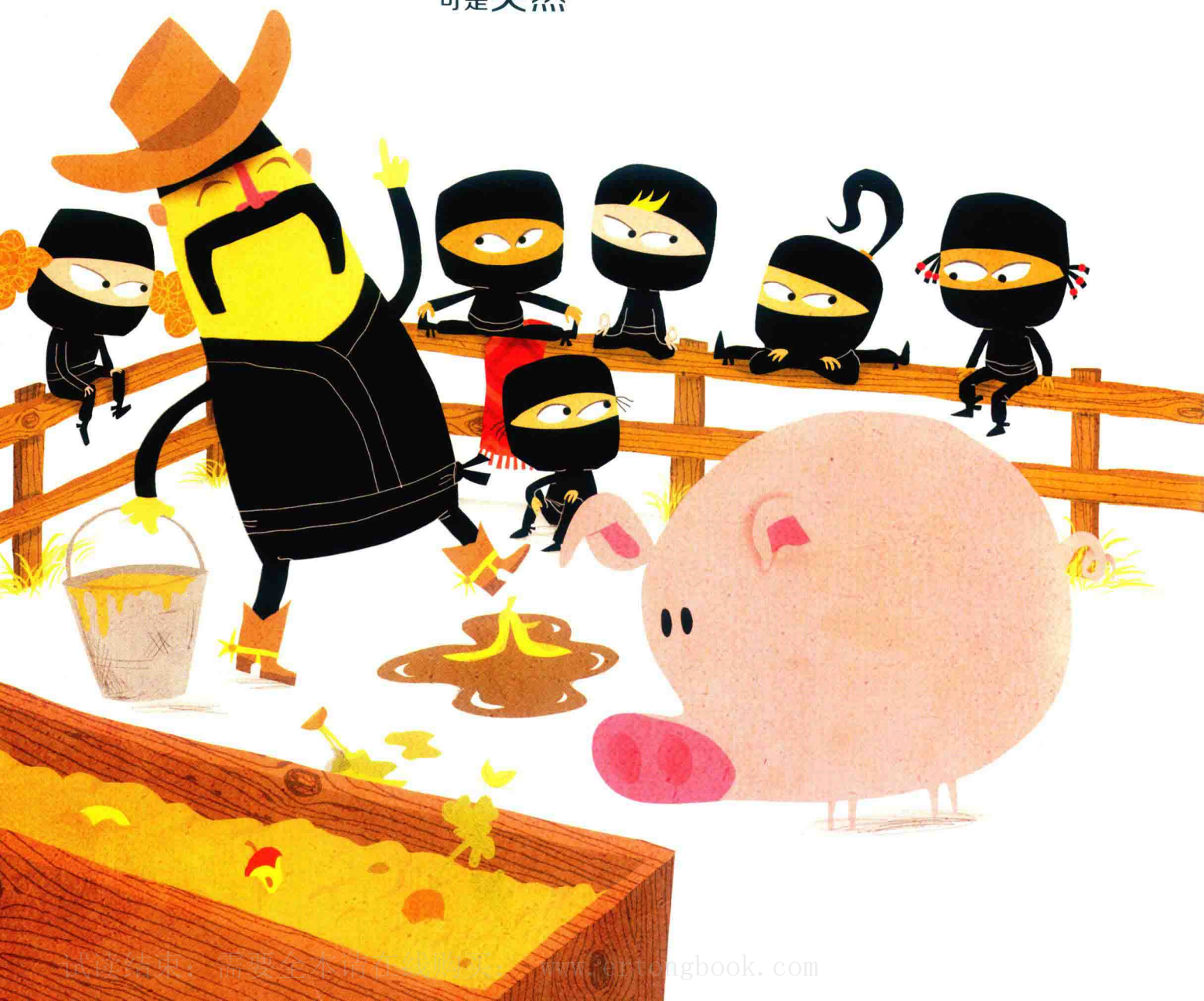


小忍者

今天出门去郊游，
他们欢呼：“万岁！万岁！”
师父头前领路，孩子们手拉着手，
他们下了校车，往农场里面走。



他们来到猪圈喂食，
可是突然——



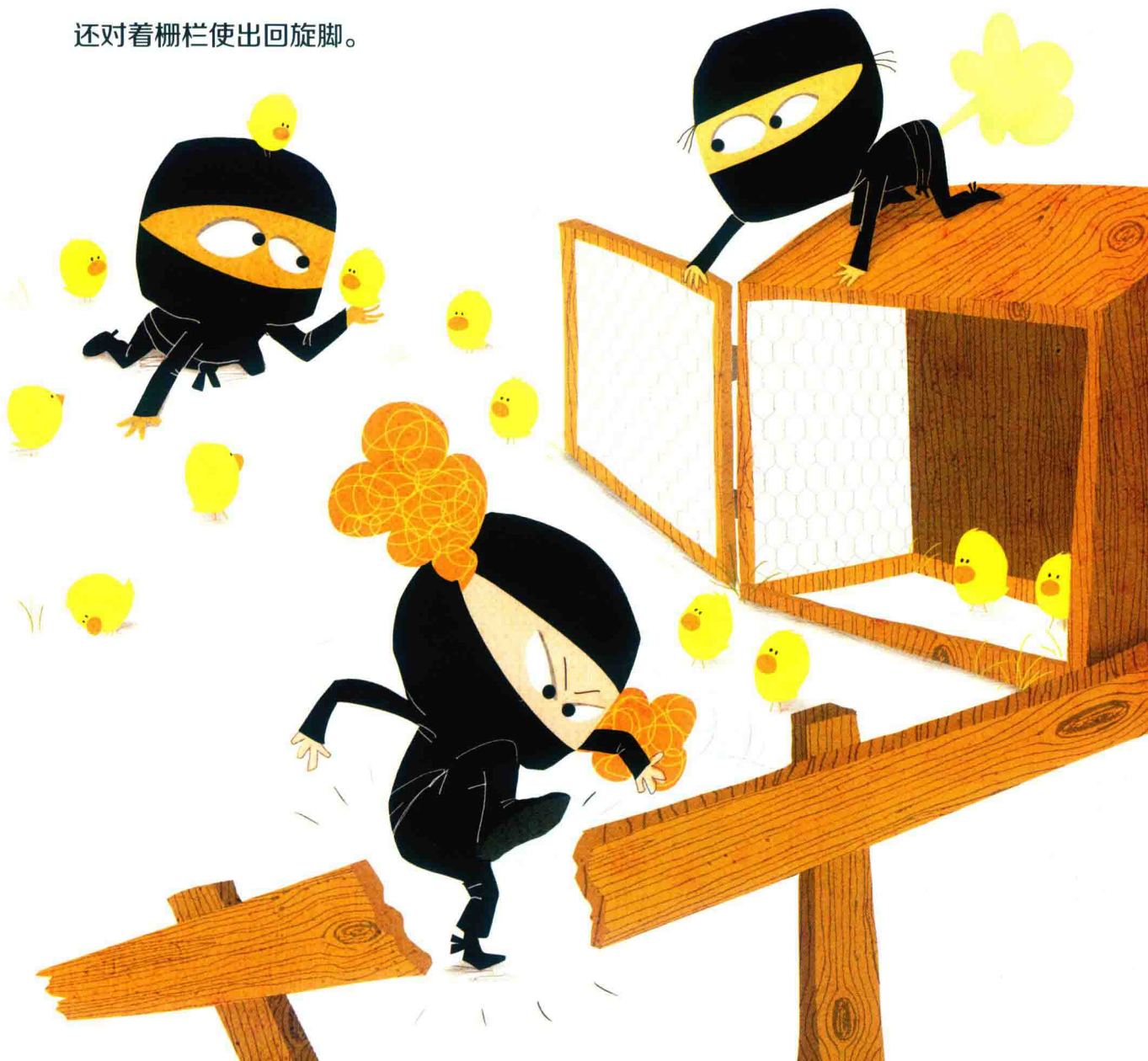


啊!

哎哟!



师父一不小心跌进了猪食槽，
小忍者转眼全跑掉——
他们跟稻草人开玩笑，放出小鸡满地跑，
还对着栅栏使出回旋脚。







不好了！农场里闹翻了天！
可是没有人为师父提供支援。
小忍者们忘记了习武之人的信条：
“伸出援手，只要有人需要。”





小忍者们在谷仓里藏猫猫，
师父扯开喉咙大声叫：
“谁来帮我挤牛奶！”
可是突然——